

cecotec

BAMBA IONICARE TRAVELWHITE

Фен / Фен / Hair dryer



BAMBA

Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция безопасности Safety instructions	8
	15

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	4
2. Перед першим використанням	4
3. Експлуатація	4
4. Очищення та обслуговування пристрою	5
5. Технічні характеристики	6
6. Утилізація старих електроприладів	6
7. Сервісне обслуговування і гарантія	6
8. Авторське право	7

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	11
2. Перед первым использованием	11
3. Эксплуатация	11
4. Чистка и техническое обслуживание	12
5. Технические характеристики	13
6. Утилизация старых электроприборов	13
7. Служба технической поддержки и гарантия	13
8. Авторские права	14

INDEX

1. Parts and components	17
2. Before use	17
3. Operation	17
4. Cleaning and maintenance	18
5. Technical specifications	19
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	19
7. Technical support and warranty	19
8. Copyright	19

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці вказівки. Збережіть цей посібник користувача для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці приладу та що розетка заземлена.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Якщо ви плануєте використовувати прилад у ванній кімнаті, після використання його необхідно вимкнути з розетки, оскільки близькість до води може становити ризик, навіть якщо прилад вимкнено.
- В якості додаткового захисту рекомендується встановити пристрій захисного відключення (RCD) з номінальним робочим струмом несправності, що не перевищує 30 мА, в електричному ланцюзі, що живить ванну кімнату. Ми рекомендуємо вам звернутися за порадою до кваліфікованого монтажника.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з ним небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.



Цей значок означає, що прилад не можна використовувати у ванні, душі чи будь-якому іншому резервуарі, наповненому водою.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте пристрій поблизу ванн, душів, раковин або інших ємностей, наповнених водою.
- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має замінити офіційна служба технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Переконайтеся, що отвори для входу та випуску повітря не заблоковані.
- Одразу після використання вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення.
- Негайно від'єднайте прилад від мережі за таких обставин: неправильна робота, потреба чищення та/або після використання.
- Не вставляйте металеві предмети через повітрязабірники, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Тримайте обличчя, шию та шкіру голови подалі від пристрою.
- Не залишайте пристрій на будь-якій поверхні під час роботи.

- Не використовуйте прилад для сушіння перук, натурального нарощеного волосся, штучного волосся чи шерсті тварин.
- Вхід повітря забезпечує хорошу вентиляцію приладу. Не накривайте та не закривайте його, оскільки це може спричинити перегрів.
- Не вставляйте предмети в повітрязбірник.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал.1

1. Насадка концентратора
2. Іонізатор
3. Кнопка охолодження
4. Складна ручка
5. Перемикач швидкості та температури
6. Підвісне кільце
7. Транспортна сумка

Примітка:

Малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не точно відповідати пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберегти оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

Вміст коробки

- Складний фен Bamba IoniCare TravelWhite
- Насадка-концентратор
- Транспортна сумка
- Посібник з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Цей фен виділяє іони, які захищають волосся, шкіру та закривають кутикули для повного догляду за вашим волоссям під час використання.

Вимийте волосся з кондиціонером.

Висушіть волосся рушником і розчешіть.

Встановіть насадку-концентратор на передню частину фена.

Підключіть прилад до джерела живлення.

Використовуйте перемикач швидкості та температури, щоб встановити бажане налаштування.

III: Турбо швидкість і максимальна температура.

II: Турбо швидкість і середня температура.

I: Низька швидкість і низька температура.

Мал. 2

Функція холодного повітря

Ця функція активується натисканням кнопки Cool-shot. Фен почне видавати холодне повітря. Утримуйте кнопку стільки, скільки потрібно, а коли закінчите, відпустіть її.

- Після закінчення використання приладу вимкніть його та від'єднайте від джерела живлення.
- Перед чищенням або зберіганням дайте йому повністю охолонути.

УВАГА

Лаки для волосся містять легкозаймисті речовини. Не наносьте на волосся лак перед використанням приладу.

УВАГА

У разі перегріву фен автоматично вимкнеться. У цьому випадку відключіть його від джерела живлення та дайте йому охолонути протягом кількох хвилин. Перш ніж увімкнути його знову, переконайтеся, що решітки для входу та виходу повітря не блокуються пухом, волоссям чи іншими предметами.

Функція складання

Цей фен має функцію складання. Складіть фен, штовхаючи ручку всередину, для зручності транспортування та зберігання.

Мал. 3

Поради

Щоб збільшити природний об'єм волосся або покращити кучері, під час використання тримайте прилад вертикально.

Мал. 4

4. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням або ремонтом вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення.
- Трохи поверніть задню решітку входу повітря проти годинникової стрілки та обережно витягніть її, щоб очистити.
- Для очищення поверхні приладу використовуйте м'яку вологу тканину.
- Ретельно висушіть прилад після чищення.

- Періодично очищайте пил і волосся, які можуть блокувати решітку та вхідний або вихідний отвір повітря. Рис. 5
- Не погружайте прибор в воду і не подвергайте его воздействию воды во время чистки.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пристрій: Bamba IoniCare TravelWhite

Номер пристрою: 04743

Потужність: 2000-2400 Вт

Напруга і частота: 220-240 В ~, 50/60 Гц

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм вироб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

7. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

8. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти, малюнки, фотографії та ілюстрації в цьому посібнику належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або розповсюджувати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните это руководство по эксплуатации для использования в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что сетевое напряжение соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
- Данное устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.
- Если прибор будет использоваться в ванной комнате, после использования его необходимо вынуть из розетки, так как близость к воде может представлять опасность даже при выключенном приборе.
- В качестве дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным рабочим током повреждения не более 30 мА в электрической цепи, питающей ванную комнату. Рекомендуем обратиться за консультацией к квалифицированному установщику.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещено играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.



Этот знак означает, что прибор нельзя использовать в ванне, душе или другом резервуаре, наполненном водой.

- ВНИМАНИЕ: не используйте устройство рядом с ваннами, душевыми, раковинами или другими емкостями, наполненными водой.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать устройство, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен в официальной службе технической поддержки Secotec.
- Убедитесь, что воздухозаборники и выпускные отверстия не заблокированы.
- Выключите и отсоедините прибор от электросети сразу после использования.
- Немедленно отключите прибор от сети в следующих случаях: ненормальная работа, необходимость очистки и/или после использования.
- Не вставляйте металлические предметы в воздухозаборники во избежание поражения электрическим током.
- Не наматывайте кабель на устройство.
- Держите устройство подальше от лица, шеи и кожи головы.
- Не оставляйте устройство на какой-либо поверхности во время работы.
- Не используйте прибор для сушки париков, нарощенных волос, искусственных волос и шерсти животных.

- Воздухозаборник обеспечивает хорошую вентиляцию прибора. Не накрывайте и не закрывайте его, так как это может привести к перегреву.
- Не вставляйте предметы в воздухозаборник.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис.1

1. Насадка-концентратор
2. Ионизатор
3. Кнопка холодного воздуха
4. Складная ручка
5. Переключатель скорости и температуры
6. Кольцо для подвешивания
7. Транспортировочная сумка

Примечание:

Рисунки в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать устройству.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данный прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.

Содержимое коробки:

- Складной фен Bamba IoniCare TravelWhite
- Насадка-концентратор
- Транспортировочная сумка
- Инструкция по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Этот фен выделяет ионы, которые защищают волосы, кожу и запечатывают кутикулы, обеспечивая полный уход за вашими волосами во время использования.

Вымойте и обработайте волосы кондиционером.

Высушите волосы полотенцем и расчешите.

Установите насадку-концентратор на переднюю часть фена.

Подключите прибор к электросети.

С помощью переключателя скорости и температуры установите желаемую настройку:

III: Турбо-скорость и максимальная температура.

II: Турбо-скорость и средняя температура.

I: Низкая скорость и низкая температура.

Рис. 2

Функция холодного воздуха

Эта функция активируется нажатием кнопки Cool-shot. Фен начнет подавать прохладный воздух. Удерживайте кнопку столько, сколько необходимо, и отпустите ее после завершения.

- По окончании использования прибора выключите его и отсоедините от электросети.
- Дайте ему полностью остыть, прежде чем чистить или хранить его.

Предупреждение

Лаки для волос содержат легковоспламеняющиеся вещества. Не наносите на волосы лак для волос перед использованием прибора.

Предупреждение

В случае перегрева фен автоматически отключится. В этом случае отключите его от источника питания и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Прежде чем снова включить его, убедитесь, что нет пуха, волос или других предметов, блокирующих воздухозаборную и выпускную решетку.

Функция складывания

Этот фен имеет функцию складывания. Сложите фен, нажав ручку внутрь, для удобства транспортировки и хранения.

Рис. 3

Советы

Чтобы увеличить естественный объем волос или улучшить кудри, во время использования держите прибор вертикально.

Рис. 4

4. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите и отсоедините прибор от электросети перед его чисткой или ремонтом.

- Слегка поверните заднюю решетку воздухозаборника против часовой стрелки и осторожно вытяните ее, чтобы очистить.
- Для очистки поверхности прибора используйте мягкую влажную ткань.
- Тщательно высушите прибор после очистки.
- Периодически очищайте пыль и волосы, которые могут блокировать решетку и воздухозаборное или выпускное отверстие. Рис. 5
- Не погружайте прибор в воду и не подвергайте его воздействию воды во время чистки.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Устройство: Bamba IoniCare TravelWhite

Артикул устройства: 04743

Мощность: 2000–2400 Вт

Напряжение и частота: 220–240 В ~, 50/60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества устройства.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный

местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами. Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

8. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты, рисунки, фотографии и иллюстрации в этом руководстве принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.



This icon means that the appliance must not be used in a bathtub, shower, or any other water-filled tank.

- **WARNING:** do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to dry wigs, natural hair extensions, fake hair nor animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Concentrator nozzle
2. Ioniser
3. Cool-shot button
4. Foldable handle
5. Speed and temperature selector
6. Hanging ring
7. Transport pouch

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content:

- Bamba IoniCare TravelWhite foldable hair dryer
- Concentrator nozzle
- Transport pouch
- Instruction manual

3. OPERATION

This hair dryer releases ions, which protect hair, skin, and seal cuticles for a total care of your hair during use.

Wash and condition your hair.

Dry your hair with a towel and comb it.

Assemble the concentrator nozzle onto the hair dryer's front part.

Plug the appliance into a power supply.

Use the speed and temperature selector to set the desired setting.

III: Turbo speed and maximum temperature.

II: Turbo speed and medium temperature.

I: Low speed and low temperature.

Fig. 2

Cool-shot function

This function is activated by pressing the Cool-shot button. The hair dryer will start producing cool air. Hold down the button for as long as necessary and release it once finished.

- Once you have finished using the appliance, switch it off and unplug it from the power supply.
- Allow it to completely cool down before cleaning or storing it.

Warning

Hairsprays contain flammable substances. Do not apply hairspray to your hair before using the appliance.

Warning

In case of overheating, the hair dryer will automatically turn off. In this case, unplug it from the power supply and allow it to cool down for a few minutes. Before turning it back on, make sure there are no fluffs, hair, or other objects blocking the air inlet and outlet grille.

Folding function

This hair dryer features a folding function. Fold the hair dryer pushing the handle inwards for easy transport and storage. Fig. 3

Tips

To increase natural hair volume or enhance curls, hold the appliance upright during use. Fig. 4

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and unplug the appliance from the power supply before cleaning or repairing it.
- Turn the back air inlet grille slightly counterclockwise and gently pull it out to clean it.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the appliance.
- Thoroughly dry the appliance after cleaning it.
- Clean the dust and hair that may block the grille and air inlet or outlet periodically. Fig. 5
- Do not immerse the appliance in water and do not expose it to water while cleaning it.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Bamba IoniCare TravelWhite

Product reference: 04743

Power: 2000-2400 W

Voltage and frequency: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

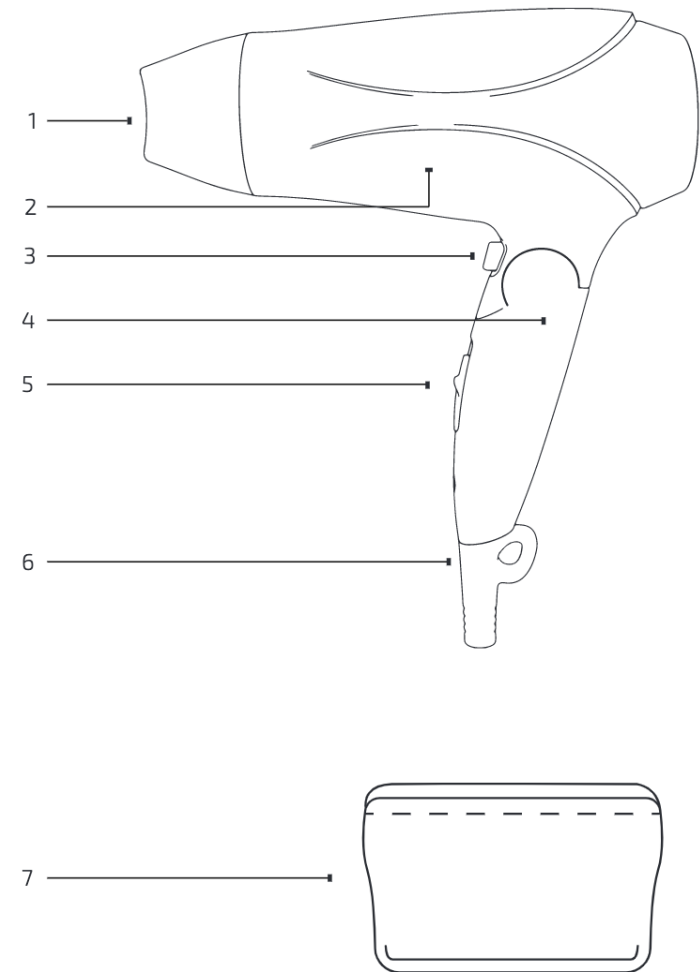
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

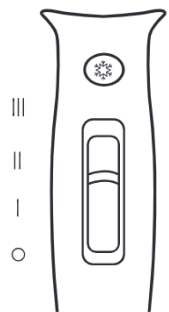
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал./Рис./Fig. 1



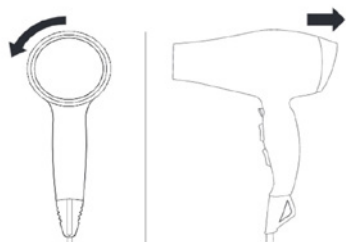
Мал./Рис./Fig. 2



Мал./Рис./Fig. 3



Мал./Рис./Fig. 4



Мал./Рис./Fig. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia) SPAIN

L101230509